

**25-я СЕССИЯ**  
Страсбург, 29-31 октября 2013 г.

## Местная демократия в Ирландии

Рекомендация 342 (2013)<sup>1</sup>

1. Конгресс местных и региональных властей Совета Европы, ссылаясь на:

*a.* подпункт 1.*b* статьи 2 Уставной резолюции (2011) 2 о Конгрессе, в которой говорится, что одна из целей Конгресса состоит в том, чтобы «вносить в Комитет Министров предложения о содействии местной и региональной демократии»;

*b.* пункт 3 статьи 2 Уставной резолюции CM/Res (2011) 2 о Конгрессе, в которой предусматривается, что «Конгресс на регулярной основе готовит доклады по странам о положении в области местной и региональной демократии во всех государствах-членах, а также в государствах-кандидатах на вступление в Совет Европы, и следит, в частности, за эффективным осуществлением принципов Европейской хартии местного самоуправления»;

*c.* Резолюцию 307(2010) REV о процедурах мониторинга обязательств и обязанностей, взятых на себя государствами-членами Совета Европы в связи с ратификацией ими Европейской хартии местного самоуправления (СЕД № 122);

*d.* Рекомендацию 219 (2007) о статусе столичных городов, Рекомендацию 132 (2003) о муниципальной собственности с учетом принципов Европейской хартии местного самоуправления;

*e.* Резолюцию Конгресса 299 (2010) о последующих шагах Конгресса на основании решений Конференции министров стран Совета Европы, ответственных за местное и региональное самоуправление (Утрехт, Нидерланды, 16-17 ноября 2009 года), в которой предусматривается, что Конгресс будет использовать Рамочный документ о местной демократии Совета Европы в своей деятельности по проведению мониторинга, а также на ответ со стороны Комитета министров на Рекомендацию Конгресса 282 (2010) (CM/CONG (2011)Rec282final, в котором правительства государств-членов призываются принимать во внимание вышеуказанный Рамочный документ в рамках своей политики и реформ;

*f.* предыдущую Рекомендацию 97(2001) о местной и региональной демократии в Ирландии;

*g.* пояснительный меморандум [CPL(25)5] о положении местной демократии в Ирландии, представленный Андрисом ЯУНСЛЕЙНИСОМ<sup>2</sup>, Латвия (М, ГНЛД) и Меритой ЙЕГЕНИ ЙИЛДИЗ, Турция (Р, ЕНП/КСЕ).

<sup>1</sup> Обсуждена и одобрена Палатой местных властей 30 октября 2013 г., принята Конгрессом 31 октября 2013 г., на третьем заседании (см. документ, [CPL\(25\)5FINAL](#), пояснительный доклад, представленный докладчиками Андрис Яунслейнис, Латвия (М, ГНЛД) и Мерита Йегени Йилдиз, Турция (Р, ЕНП/КСЕ).

<sup>2</sup> С сентября 2013 года содокладчик Микаэль Коэн больше не является членом Конгресса. В соответствии с Резолюцией 307 (2010)REV, новый содокладчик был назначен председателем Комитета по мониторингу.

2. Конгресс напоминает о том, что:

*a.* Ирландия подписала Европейскую хартию местного самоуправления (СЕД № 122, нижеименуемая "Хартия") 7 ноября 1997 года и ратифицировала ее 14 мая 2002 года, сделав заявление о том, что Ирландия намерена ограничить сферу действия Хартии следующими категориями властей: советами графств, советами больших городов и советами малых городов;

*b.* Ирландия не подписала Дополнительный протокол к Европейской хартии местного самоуправления о праве участвовать в делах местного органа власти (СДСЕ № 207).

3. Делегация Конгресса провела два официальных визита в Ирландию: 3-5 октября 2012 года и 3 мая 2013 года<sup>3</sup>.

4. Делегация хотела бы поблагодарить Постоянное представительство Ирландии при Совете Европы и ирландские власти на центральном, региональном и местном уровнях, ассоциации местных и региональных властей, экспертов и других собеседников за их ценное сотрудничество на различных этапах процедуры мониторинга и за информацию, предоставленную делегации.

5. Конгресс:

*a.* с удовлетворением отмечает, что после последней рекомендации были внесены серьезные изменения и в настоящее время существует правовая основа для местных и частично для региональных властей;

*b.* отмечает, что местные органы власти в Ирландии, несмотря на различные структурные и финансовые вопросы, тесно связаны со своими гражданами и должным образом оказывают услуги;

*c.* признает приверженность властей Ирландии продвижению от весьма централизованной системы к определенному уровню децентрализации;

*d.* приветствует Программу действий, принятую в октябре 2012 года правительством Ирландии, которая содержит четкое обязательство со стороны правительства расширять полномочия местного самоуправления.

6. Конгресс выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что:

*a.* конституционная защита местного самоуправления довольно слабая и что принцип субсидиарности не отражен должным образом в законодательстве и им не регламентируется;

*b.* органы местного самоуправления не управляют значительной частью публичных дел: местные органы по-прежнему ожидают серьезных усилий в области децентрализации и делегирования соответствующих полномочий и финансовой независимости на местном и региональном уровне;

*c.* консультации с местными властями и их ассоциациями не носят системный характер и недостаточно регулируются, для того чтобы они могли участвовать в процессе принятия решений по вопросам, которые их касаются, и, в нынешнем контексте, вносить вклад в предлагаемую реформу;

*d.* административный надзор за деятельностью местных властей со стороны центрального уровня остается несоразмерным и в такой системе полномочия, предоставляемые местным властям, не являются полными и исключительными;

---

<sup>3</sup> В работе докладчиков им оказывал содействие профессор Журай НЕМЕЧ, консультант, член Группы независимых экспертов по Европейской хартии местного самоуправления, и Седеф КАНКОЧАК, со-секретарь Комитета по мониторингу Конгресса.

*e.* механизм выравнивания не является транспарентным и несмотря на то, что местные власти могут принимать свои бюджеты, такая свобода на практике серьезно ограничена;

*f.* масштаб сбора местных налогов и возможности местных властей определять их уровни весьма ограничены;

*g.* условия работы местных выборных представителей недостаточно регулируются общим законодательством (трудовым законодательством).

7. С учетом вышесказанного, Конгресс просит Комитет министров призвать власти Ирландии учесть следующие рекомендации:

*a.* пересмотреть свое законодательство для обеспечения того, чтобы принцип субсидиарности был бы лучше изложен в законе и защищался на основании закона и продвигать этот основной принцип на практике в системе публичного управления в Ирландии;

*b.* в ближайшее время осуществить Программу действий, для того чтобы передать больше полномочий и ответственности местным и региональным властям и делегировать соответствующие полномочия и финансовые ресурсы на местные и региональные уровни;

*c.* разработать процедуры и механизмы консультаций с местными и региональными властями по вопросам, непосредственно их затрагивающим, как в законодательстве, так и на практике, учитывая критерии, предусмотренные в пункте 6 статьи 4 Хартии, а именно, "своевременно" и "надлежащим образом";

*d.* принимать необходимые меры по изменению существующего законодательства, которое позволяет центральному правительству вмешиваться в решения на местах, и обеспечивать, чтобы программа действий не повышала еще больше уровень надзора в результате создания нового дополнительного Национального бюро по надзору для проведения мониторинга эффективности местных органов власти, включая, помимо прочего, мониторинг их соответствия национальным задачам и политике;

*e.* провести обзор механизма выравнивания для того, чтобы сделать его транспарентным и обеспечить, чтобы правила, относящиеся к нему, устанавливались на основе консультаций с местными властями;

*f.* обеспечивать, чтобы на практике у органов местного самоуправления были полномочия по сбору налогов и эффективному определению их уровней в рамках закона;

*g.* предусмотреть создание четкой и эффективной законодательной основы в отношении условий деятельности местных выборных представителей, в частности, в том что касается правил для частных работодателей предоставлять "свободное" время для выборных представителей в целях участия в местных делах;

*h.* призвать правительство Ирландии рассмотреть возможность провести обсуждения дальнейшего развития регионального уровня управления, с возможностью создания системы прямых выборов представителей и подлинной ответственности при предоставлении "региональных" общественных услуг;

*i.* предложить правительству Ирландии подписать Дополнительный протокол к Европейской рамочной конвенции о трансграничном сотрудничестве между территориальными сообществами или властями (СЕД № 159) и Дополнительный протокол к Европейской хартии местного самоуправления о праве участвовать в делах местного органа власти (СДСЕ № 207).